



City Birth Trauma Scale Geburtstrauma-Skala

In diesem Fragebogen werden Sie zu Ihren Erfahrungen während der Geburt Ihres jüngsten Babys befragt. Es geht dabei um potentiell sehr belastende Ereignisse, die sich während der Wehen und des Geburtsvorgangs (oder direkt im Anschluss daran) zugetragen haben. Es wird erhoben, ob Sie bei sich Symptome festgestellt haben, die auch bereits von anderen Frauen nach der Geburt berichtet wurden. Bitte kreuzen Sie die Antworten an, die Ihren Erfahrungen am nächsten kommen.

Wann kam Ihr Baby zur Welt? _____

Während der Wehen, der Geburt und unmittelbar danach:	Punktzahl 1	Punktzahl 0
Q1. Dachten Sie, Sie oder Ihr Baby würden schwere Verletzungen davontragen?	Ja	Nein
Q2. Dachten Sie, Sie oder Ihr Baby würden sterben?	Ja	Nein

Im Folgenden werden Sie zu Symptomen befragt, die Sie möglicherweise erlebt haben. Bitte geben Sie an, wie oft Sie diese Symptome in der vergangenen Woche bei sich festgestellt haben:

Symptome im Zusammenhang mit der Geburt*	NIE	EINMAL	2- BIS 4- MAL	5-MAL ODER ÖFTER
Q3. Ich habe wiederkehrende unerwünschte Erinnerungen an die Geburt (oder an Teile der Geburt), die ich nicht kontrollieren kann.	0	1	2	3
Q4. Ich habe schlechte Träume oder Alpträume, die von der Geburt handeln (oder in Zusammenhang mit der Geburt stehen).	0	1	2	3
Q5. Ich erlebe Flashbacks der Geburt und/oder durchlebe die Geburt erneut.	0	1	2	3
Q6. Ich rege mich auf, wenn ich an die Geburt erinnert werde.	0	1	2	3
Q7. Ich fühle mich angespannt oder ängstlich, wenn ich an die Geburt erinnert werde.	0	1	2	3
Q8. Ich versuche, Gedanken an die Geburt zu vermeiden.	0	1	2	3
Q9. Ich versuche, alles zu meiden, was mich an die Geburt erinnert (z. B. Menschen, Orte, Fernsehsendungen).	0	1	2	3
Q10. Ich kann mich nicht an Details der Geburt erinnern.	0	1	2	3
Q11. Ich gebe mir selbst oder anderen die Schuld für das, was während der Geburt passiert ist.	0	1	2	3

Q12. Ich habe starke negative Emotionen im Zusammenhang mit der Geburt (z. B. Angst, Wut, Scham).	0	1	2	3
---	---	---	---	---

*Diese Fragen beziehen sich direkt auf die Geburt. Zahlreiche Frauen haben jedoch Symptome im Zusammenhang mit Ereignissen direkt vor oder nach der Geburt durchlebt. Sollte dies auch auf Sie zutreffen und diese Ereignisse in Zusammenhang mit der Schwangerschaft, der Geburt oder dem Baby stehen, beziehen Sie Ihre Antworten bitte darauf.

Symptome, die Sie seit der Geburt haben oder die seither schlimmer geworden sind	NIE	EINMAL	2- BIS 4-MAL	5-MAL ODER ÖFTER
Q13. Ich habe negative Emotionen mir selbst gegenüber oder denke, dass etwas Schreckliches passieren wird.	0	1	2	3
Q14. Ich habe kein Interesse mehr an Aktivitäten, die mir früher wichtig waren.	0	1	2	3
Q15. Ich fühle mich von anderen Menschen entfremdet.	0	1	2	3
Q16. Ich kann keine positiven Emotionen empfinden (z. B. Glück, Begeisterung).	0	1	2	3
Q17. Ich fühle mich gereizt oder aggressiv.	0	1	2	3
Q18. Ich habe das Gefühl, selbstzerstörerisch oder rücksichtslos zu sein.	0	1	2	3
Q19. Ich fühle mich angespannt und reizbar.	0	1	2	3
Q20. Ich fühle mich nervös oder schreckhaft.	0	1	2	3
Q21. Ich habe Konzentrationsschwierigkeiten.	0	1	2	3
Q22. Ich habe Schlafschwierigkeiten aufgrund von Faktoren, die nicht auf den Schlafrhythmus des Babys zurückgeführt werden können.	0	1	2	3
Q23. Ich fühle mich unbeteiligt oder wie im Traum.	0	1	2	3
Q24. Manche Dinge erscheinen mir verzerrt oder unwirklich.	0	1	2	3

Falls Sie unter einem oder mehreren dieser Symptome leiden:

Q25. Wann haben Sie diese Symptome zum ersten Mal festgestellt?	
Vor der Geburt	0
In den ersten 6 Monaten nach der Geburt	1
Mehr als 6 Monate nach der Geburt	2
Nicht beantwortbar (Ich habe keine Symptome.)	

Q26. Wie lange haben Sie diese Symptome bereits?	
Weniger als 1 Monat	0
1 bis 3 Monate	1
Mehr als 3 Monate	2
Nicht beantwortbar (Ich habe keine Symptome.)	

Q27. Leiden Sie sehr unter diesen Symptomen?	Ja 2	Nein 0	Manchmal 1
Q28. Halten Sie diese Symptome von Dingen ab, denen Sie für gewöhnlich nachgehen (z. B. soziale Kontakte pflegen, alltägliche Verrichtungen)?	Ja 2	Nein 0	Manchmal 1
Q29. Könnten diese Symptome auf Medikamente, Alkohol, Drogen oder eine körperliche Erkrankung zurückzuführen sein?	Ja 2	Nein 0	Vielleicht 1

Vielen Dank für das Ausfüllen dieses Fragebogens!

Informationen zur Auswertung

Der Fragebogen kann als Beurteilungsmaß für PTBS-Symptome oder diagnostische Kriterien wie folgt verwendet werden:

PTBS-Symptome

Symptom-Subskalen

- Symptome des Wiedererlebens: Q3 + Q4 + Q5 + Q6 + Q7
- Symptome der Vermeidung: Q8 + Q9
- Negative Gedanken und Gefühle: Q10 + Q11 + Q12 + Q13 + Q14 + Q15 + Q16
- Übererregbarkeit: Q17 + Q18 + Q19 + Q20 + Q21 + Q22

Gesamtwert der PTBS-Symptomatik

- Gesamtwert der Items Q3 bis einschließlich Q22 (Wertebereich 0 – 60)

Dissoziative Symptome

- Q23 + Q24

Bitte beachten Sie, dass die Symptome nicht ausschließlich Symptome einer PTBS darstellen. Die Symptome dienen diagnostischen Zwecken oder dazu, Dissoziation während der Geburt als gesondertes Ereignis zu untersuchen.

Einige Studien haben kürzlich herausgefunden, dass die Symptome des City BiTS zwei Cluster bilden und auf unterschiedliche Weisen mit den Ergebnissen in Zusammenhang stehen könnten. Wir empfehlen Ihnen daher, die Werte der Subskalen sowie den Gesamtwert der PTBS-Symptomatik zu bestimmen:

1. **Geburtsbezogene PTBS-Symptome:** Q3 bis einschließlich Q12
2. **Gesamtwert der PTBS-Symptomatik:** Q13 bis einschließlich Q22

Diagnose Kriterien

[A] Kriterium des Stresserlebens

- Frauen erfüllen das DSM-5-Kriterium A, wenn sie Q1 oder Q2 mit Ja beantworten

[B] Symptome des Wiedererleben (ein Symptom erforderlich)

- Frauen erzielen eine Punktzahl von 1 oder mehr bei jeder Frage von Q3 bis einschließlich Q7

[C] Symptome der Vermeidung (ein Symptom erforderlich)

- Frauen erzielen eine Punktzahl von 1 oder mehr in Q8 oder Q9.

[D] Negative Gedanken und Gefühle (zwei Symptome erforderlich)

- Frauen erzielen eine Punktzahl von 1 oder mehr bei 2 Fragen von Q10 bis einschließlich Q16

[E] Übererregung (zwei Symptome erforderlich)

- Frauen erzielen eine Punktzahl von 1 oder mehr bei 2 Fragen von Q17 bis einschließlich Q22

[F] Zeitkriterium

- Frauen erzielen eine Punktzahl von von 1 oder mehr in Q26

[G] Leidensdruck und Beeinträchtigung

- Frauen erzielen bei Q27 oder Q28 eine Punktzahl von 1 oder mehr

[H] Ausschlusskriterium

- Wenn Frauen in Q29 eine Punktzahl von 1 oder mehr erreichen, schließen Sie diese von der PTBS-Diagnose aus

PTBS mit dissoziativen Symptomen

- Q23 und Q24 erheben dissoziative Symptome. Wenn Frauen bei einer dieser Fragen eine Punktzahl von 1 oder mehr erzielen, sollte eine „PTBS mit dissoziativen Symptomen“ diagnostiziert werden

PTBS mit verzögertem Beginn

- Ein Wert von 2 in Q25 deutet auf eine PTBS mit verzögertem Beginn hin

Bitte beachten Sie, dass ein Wert von 0 in Item Q26 auf das Bestehen einer PTBS vor der Geburt hindeutet, also eher ein Maß für die Prävalenz als für das neue Auftreten von PTBS aufgrund der Geburt ist.